

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 80 (1986)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Sport

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

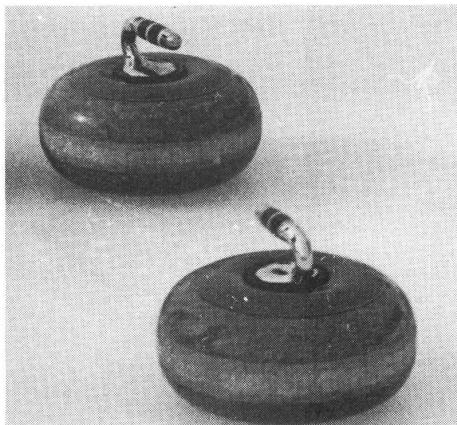
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Curling: Schachspiel auf dem Eis

Curling, eine Harmonie von Konzentration, Kraft und Bewegung, ist ein physisch und psychisch anspruchsvoller Leistungssport. Curling ist aber auch etwas für Leute, die gesunde, körperliche Betätigung und Geselligkeit in den Vordergrund stellen, ein Freizeitsport.



Curlingsteine oder «Bettflaschen», wie sie von Spöttern gern genannt werden.

Lange herrschte allgemein die Meinung, dass Curling ein Sport für die sogenannten «Beserren» sei. Mittlerweile aber ist Curling volksnah geworden und kann heute von jedermann ausgeübt werden. Auch wenn in den nächsten Wochen, zumindest nach Kalender, der Frühling heranbricht, wird weiterhin Curling gespielt. Auf dem Programm stehen die Schweizer Meisterschaften der Damen in Weinfelden und diejenigen der Herren in Wildhaus. Anschliessend reist eine Schweizer Delegation an die Weltmeisterschaften nach Kanada. Da die Osterfeiertage in den heurigen Monat März fallen, freuen sich jetzt schon etliche Urlauber, in höher gelegener Bergregionen blankes Curlingeis vorzufinden.

### Wie wird gespielt?

Vier Spieler bilden eine Mannschaft, die gegen eine zweite anzutreten hat. Abwechslungsweise spielt jeder Curlier, immer in der gleichen Reihenfolge, je zwei Steine. Pro Durchgang (End) verfügt also jedes Team über insgesamt acht Steine. In den Ends geht es darum, möglichst viele Steine näher als der Gegner an den Mittelpunkt des Hauses (Dolly) heranzubringen. Jeder Stein einer Mannschaft, der näher am Dolly liegt als der beste Stein des Gegners, zählt für die Wertung. Ein Curlingmatch geht in der Regel über acht bis zehn Ends (Spieldauer über zwei Stunden).

### Teamwork unerlässlich

Curling, das Mannschaftsspiel, verlangt von jedem der vier Teammitglieder die völlige Einordnung ins Gefüge der Mannschaft. Die Nummer 1 und die Nummer 2 haben die Aufgabe, den eigenen Stein in den Zielkreis (Haus) oder den gegnerischen Stein aus dem Zentrum zu spielen. Zudem müssen beide Spieler gute «Wischer» sein. Hier, beim Wischen, unterscheidet man zwischen sogenannten schottischen Bürsten, mit denen mehr gedrückt und gerieben werden muss, und den kanadischen Reibeseten (Brooms). Bei den Brooms muss man eine besondere Technik beherrschen. Diese Wirschart ist für den Zuschauer sehr attraktiv. Die Besen sind dazu da, um durch konzentriertes Wischen einen Stein «zu ziehen» oder ihn in seiner Laufrichtung zu beeinflussen. Die Reibung erwärmt das Eis vor dem Stein, wodurch ein gleitfähiger Wasserfilm entsteht.

Spieler Nummer 3 muss ein Allrounder sein und zugleich als Vorbereiter für den letzten Stein eingesetzt werden können. Schliesslich komplettiert der Skip (Nummer 4) das Team. Er ist der Chef der Equipe. Er führt die Mannschaft und legt die Taktik fest. Als Strategie steht er im «Haus» und zeigt an wie und wohin ein Stein gespielt werden soll. Der Skip spielt auch die beiden letzten Steine. Sein Stellvertreter (Nummer 3) übernimmt dann seinen Platz im Haus, während die beiden anderen Spieler als Wischer den Stein begleiten. Apropos Stein: Dieser ist aus geschliffenen Hartgranit gefertigt und wiegt knapp 20 Kilo. Spöttisch werden diese Steine auch «Bettflaschen» genannt.

### Schottischer Import

Zahlreiche Legenden deuten darauf hin, dass bereits im 16. und 17. Jahrhundert im schottischen Hochland Curlingklubs existierten. Über den Ursprung des Curlings in der Schweiz herrscht etwas Verwirrung. Im Winter 1880/81 sollen zwar von englischen Kurgästen zwei Curlingsteine nach St. Moritz gebracht worden sein, doch die ersten Klubs wurden erst ein paar Jahre später gegründet, wobei vor allem die Briten



«Ziehen» des Steins mit schottischen Besen.

Jahr später gewann die Schweiz im schottischen Perth den ersten WM-Titel. 1981 gelang die Wiederholung. Zuvor, 1979, wie auch später 1982 und 1984, holten die Eidgenossen Silber. Ebenso kamen die Damen zu ihren Erfolgen: Europameister 1979, 1981 und zuletzt 1985, Weltmeister 1979 und 1983.

Der erhoffte Boom auf der Ebene des Breitensportes, nach den WM-Turnieren in Bern von 1974 und 1979 mit erstaunlicher Publikumsresonanz, ist aber grösstenteils ausgeblieben. Die allgemeine Rezession und der praktisch zum Stillstand gekommene Bau von neuen Hallen hemmte die Entwicklung. Dennoch, Curling hat in den letzten Jahren viele neue Freunde gewonnen und erfreut sich einer wachsenden Beliebtheit.



Abgabe des Steins – volle Konzentration.

die Triebfeder waren. Die drei Wintersportstädte St. Moritz, Davos und Grindelwald waren bis zur Jahrhundertwende die einzigen Plätze in den Alpen, wo das Curlingspiel ausgeübt werden konnte. Um 1930 zählte man bereits 40 Klubs mit rund 2000 Mitgliedern. Bald fasste das Curling auch im Tiefland Fuß, und so wurde 1942 in Bern der Schweizerische Curling-Verband (SCV) gegründet. Heute zählt der SCV 204 Klubs mit rund 9000 aktiven Curfern. Der SCV fördert parallel zum Spitzensport die Ausbildung von Anfängern. So existieren in den Städten mit Curlinghallen auch Schweizer Curlingschulen.

### Internationale Erfolge

Spätestens nach den Weltmeisterschaften 1964 in Bern, als die Schweizer Curfer aus dem Schattendasein traten und in die Phalanx der absoluten Weltspitze eindringen konnten, aber auch das Fernsehen Bilder vom Spiel mit Steinen und Besen live in unsere Stuben brachte, waren bald die letzten Zweifel beiseite geschoben, ob Curling nur ein gemütlicher Zeitvertreib sei. Ein

## 1. Schweizer Meisterschaften der Schützen mit Luftpdruckwaffen

Am 18. Januar 1986 konnte die Schützenabteilung des SGSV in Riehen erstmals die Meisterschaften mit Luftpdruckwaffen durchführen. Mit sieben Schützen war die Beteiligung recht mager, denn mit Luftpdruckwaffen kann man im warmen Schiesskeller auf 10 Meter Distanz schießen. Dennoch sind wir gewillt, auch nächstes Jahr wieder einen Versuch zu wagen. Lausanne wurde als Austragungsort gewählt.

### Schweizer Rekord verbessert

In der Disziplin Luftgewehr (60 Schüsse stehend) übertraf Ueli Wüthrich mit 557 Punkten den bisherigen Schweizer Rekord um einen Punkt. Der CISS-Weltrekord liegt bei 558 Punkten.

### Wüthrich geschlagen

Eine Überraschung setzte es in der Kategorie Luftpistole ab. Der Lausanner André Perriard, früher in einem Pistolen-Schützenverein tätig, wurde erster Schweizer Meister. Nicht auf Touren kamen Hansurich Wyss, ebenfalls ein Spezialist in Pistolen-Schiessen, und Ueli Wüthrich, der Star im Schützensport der Gehörlosen. Wie bereits in der Kategorie Luftgewehr erreichte auch hier Roland Philippe (Lausanne) den unankerbaren vierten Platz.

### Resultate:

Luftgewehr 60 Schüsse: 1. Ueli Wüthrich 557; 2. Hanspeter Ruder 498; 3. Albert Bucher 457; 4. Roland Philippe 423; 5. Klaus Notter 421; 6. André Perriard 411; 7. Beat Übersax 331.  
Luftpistole 60 Schüsse: 1. André Perriard 525; 2. Ueli Wüthrich 516; 3. Albert Bucher 500; 4. Roland Philippe 499; 5. Hanspeter Ruder 492; 6. Hansurich Wyss 485; 7. Klaus Notter 438.

U. Wüthrich